

患者さんとそのご家族の方へ

なんちせいふくすいしょう

ふくすいろかうしゆくさいじょうちゅうほう

難治性腹水症に対する腹水濾過濃縮再静注法

カート

CART をご存知ですか？

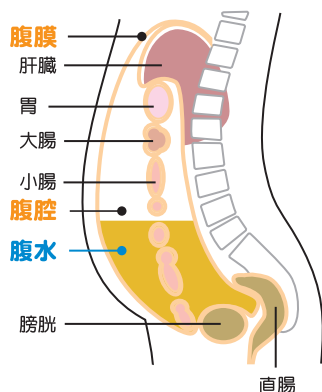
Cell-free and Concentrated Ascites Reinfusion Therapy



監修：加藤道夫肝臓内科クリニック
院長 **加藤 道夫** 先生

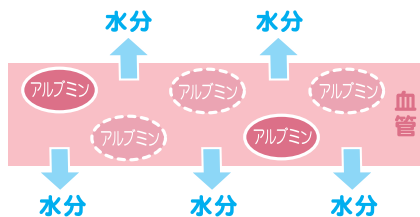
1. 腹水って何ですか？

- おなかにある臓器をつつむ膜を**腹膜**と
いいます。腹膜は、**腹腔**とよばれる空間
をおなかの中につくっており、腹腔には
内臓の動きをスムーズにするために常に
20～50mLの水分がたまっています。
しかし、さまざまな病気の影響により
水分量が増えることがあります。
この水分やからだの中に水分がたまっ
た状態のことを**腹水**といいます。



2. 腹水はどうしてたまるのですか？

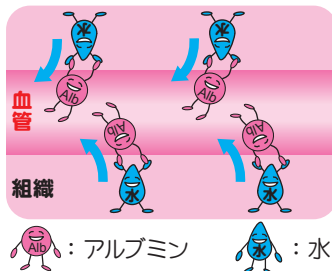
- 肝硬変などにより、肝臓のアルブミンをつくる機能が低下します。
血液中のアルブミンが少なくなると、血管の外にもれ出た水分を
血管内に引きこむことができなくなり、腹水がたまります。



その他にもさまざまな原因で腹水がたまります。

～アルブミンの役割のひとつ～

血液中のタンパク質の一つに「アルブミン」があります。
アルブミンは、血管の中に水分を保ったり、水分を血管
の中に引きこむ動きをしています。



3. ふくすい 腹水の治療とは？

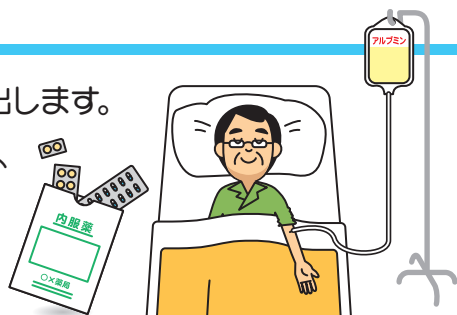
■ 一般的治療

- ベッドで安静を保ちます。
- 食事療法：5～7g/日の塩分制限や、1L/日以下の水分摂取制限を行います。



■ 薬物療法

- 利尿薬により水分をからだの外へ出します。
- 不足したアルブミンをおぎなうため、アルブミン製剤を点滴により投与します。



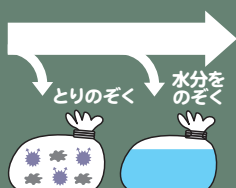
以上のような治療を行っても、改善しない腹水を

なんちせいふくすい
難治性腹水 といいます。

4. カート CARTとは？

CARTとは、**C**ell-free and **C**oncentrated **A**scites **R**einfusion **T**herapy
ふくすい
：腹水濾過濃縮再静注法の略です。

おなかに針を刺してたまったふくすい腹水をめき、細菌、
がん細胞をとりのぞき、アルブミンなどの有用
成分が濃縮されたふくすい腹水を点滴で戻します。



おなかから抜いた腹水

からだに戻す腹水

- ... 細菌
- ... がん細胞
- ... アルブミンなど
- ... 水



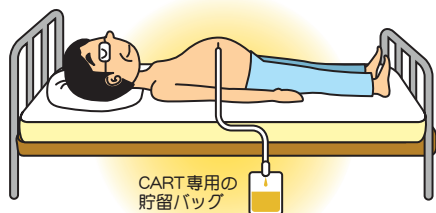
5. 保険適用

塩分制限や利尿薬などによる治療でも改善しないなんちせい難治性
ふくすいしょう腹水症 (又はぎょうすい胸水症) の患者さんが、保険の適用となります。

6. ^{カート}CARTの方法は？

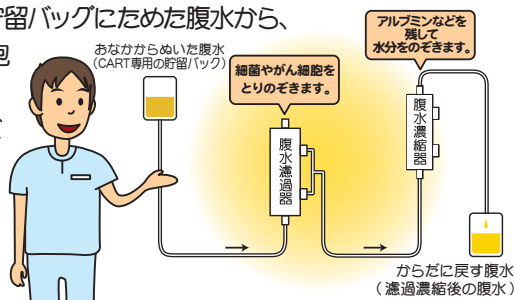
1 ^{ふくすい}おなかにたまった腹水をぬきます

CART専用の貯留バッグにぬいた腹水をためます。血圧などの急な変化を避けるため、腹水をゆっくりぬきます。

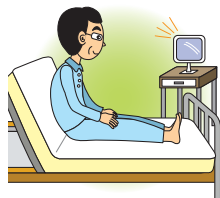


2 ^{ふくすい} ^{ろかのうしゆく}ためた腹水を濾過濃縮します

CART専用の貯留バッグにためた腹水から、細菌、がん細胞をとりぞき、アルブミンなどの有用成分を濃縮する操作を行います。

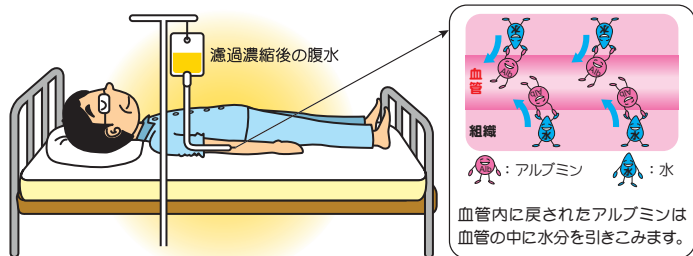


患者さんは自由にごすごします。



3 ^{ろかのうしゆくご} ^{ふくすい}濾過濃縮後の腹水をからだに戻します

アルブミンなどの有用成分が濃縮された腹水を点滴で戻します。



7. ^{カート}CARTの特長は？

全身・栄養状態の改善により、QOL (Quality of Life) が向上します。

- おなかの圧ばくなどの自覚的苦痛が軽減されます。



自分のアルブミンを補充するため
未知の病原体に感染する可能性がありません。

●アルブミン製剤を補充した場合

→アルブミン製剤は人の血液を原料とする製剤であるため、未知の病原体に感染する可能性は完全には否定できません。



●CARTを行った場合： 自分のアルブミンを補充する

→未知の病原体に感染する可能性がありません。



8. ^{カート}CARTの副作用

CARTによる主な副作用は発熱、悪寒^{おかん}、血圧上昇、頭痛^{おうき}、嘔気^{おうき}、戦慄^{せんりつ}（高熱がでて、からだがかたがたとふるえること）です。また、発生頻度は不明ですが、CARTを行うことにより以下の副作用が報告されています。

^{ようけつ}溶血（赤血球がこわれ、赤血球中に含まれるヘモグロビンが血液中に出ること）、血圧低下、嘔吐^{おうと}、顔色不良、ほてり又は呼吸困難、ショック等の異常。



9. 日常生活で気をつけていただきたいこと

- バランスのよい食事を心がけましょう。
 - ・ 塩分はとりすぎないようにしましょう。
 - ・ アミノ酸を含んだ食事を心がけましょう。
 - ・ 肝硬変^{かんこうへん}が進行した時は、感染しやすくなるため、なまものは避けましょう。
- 飲む水の量については、主治医の先生とご相談ください。
- 定期的に体重を測りましょう。



ホームページのご案内



難治性腹水症（又は胸水症）の患者さんとそのご家族の方に CART(カート)を知ってもらうために、わかりやすく説明しています。難治性腹水症治療が可能な医療機関を住所別に検索できますので、是非ご活用ください。

<アクセス方法>

以下の方法より上記にアクセスできます。

(1)キーワード検索

腹水 カート

「腹水 カート」で検索します。

(2)URL

<http://www.cart-info.jp>

直接URLを入力します。

(3)QR コード



QR コードを読み取り機能付き携帯電話で利用できます。

旭化成メディカル株式会社